



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Friday, 6 December 2024 – No. 173

Nine forty a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1
ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Laval-des-Rapides on the following subject: *International Day of Commemoration and Dignity of the Victims of the Crime of Genocide.*
- The Member for D’Arcy-McGee on the following subject: *Underline the 90th anniversary of the Jewish General Hospital.*
- The Member for Abitibi-Est on the following subject: *Community organizations, an essential resource.*
- The Member for Jean-Lesage on the following subject: *Underline the 75th anniversary of the Québec Youth Parliament.*
- The Member for Montmorency on the following subject: *Tribute to Mr. Marcel Bédard.*
- The Member for Vaudreuil on the following subject: *Volunteering is brilliant, thanks to all our volunteers.*
- The Member for Beauce-Nord on the following subject: *Congratulate Mr. Armand Lapointe from Saint-Victor, winner of the Rayonnement award at the Gala des Bâtisseurs Victorois.*
- The Member for Duplessis on the following subject: *Mr. Steeve Arsenault, death of a Métallos beloved in his community.*
- The Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on the following subject: *The Allen-Lafond family of Saint-Bruno-de-Guigues declared 68th agricultural family.*
- The Member for Repentigny on the following subject: *Tournoi Développement – Repentigny 2024, a new record.*
- The Member for Vanier-Les Rivières on the following subject: *Applaud the work of Mr. Denis Langlois on the occasion of his retirement.*
- The Member for Gaspé on the following subject: *Congratulations to our Forillons.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2
ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 79
An Act to enact the Act respecting contracting by municipal bodies and to amend various provisions mainly for the purpose of reducing the administrative burden of municipal bodies
Introduced by the Minister of Municipal Affairs on **7 November 2024**

- (2) Bill 81
An Act to amend various provisions relating to the environment
Introduced by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on **20 November 2024**

- (3) Bill 82
An Act respecting the national digital identity and amending other provisions
Introduced by the Minister of Cybersecurity and Digital Technology on **21 November 2024**

- (4) Bill 83
An Act to foster the practice of medicine in the public health and social services network
Introduced by the Minister of Health on **3 December 2024**

- (5) Bill 85
An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden
Introduced by the Minister for the Economy on **4 December 2024**

- (6) Bill 86
An Act to ensure the long-term preservation and vitality of agricultural land
Introduced by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food on
5 December 2024

Committee Stage

- (7) Bill 69
An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to
amend various legislative provisions
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on
6 June 2024
Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural
Resources (consultations) tabled on 24 September 2024
Passed in principle on **3 October 2024**, and
Referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural
Resources

Report Stage

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (8) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole
oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (9) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in
sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (10) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating
ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**

- (11) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (12) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (13) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (14) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (15) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Vimont on **28 March 2024**
- (16) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (17) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**
- (18) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**

- (19) Bill 392
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (20) Bill 393
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (21) Bill 394
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **5 December 2023**
- (22) Bill 395
An Act to replace the name of the electoral division of Matane-Matapédia by Matane-Matapédia-Mitis
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 April 2024**
- (23) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**
- (24) Bill 397
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**
- (25) Bill 398
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**
- (26) Bill 399
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**

- (27) Bill 490
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**
- (28) Bill 491
An Act amending the Public Infrastructure Act to submit projects included in the Québec infrastructure plan to a climate test
Introduced by the Member for Taschereau on **14 September 2023**
- (29) Bill 492
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (30) Bill 493
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**
- (31) Bill 494
An Act to amend the Civil Code to render without effect the clauses of a lease of a dwelling tending to prohibit companion animals
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **25 May 2023**
- (32) Bill 495
Anti-Farm Land Grabbing Act
Introduced by the Member for Verdun on 26 September 2023
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Jonquière on **31 January 2024**
- (33) Bill 496
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on **9 June 2023**
- (34) Bill 499
An Act to establish a new electoral system
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **5 October 2023**
- (35) Bill 591
An Act mainly to reinforce Members' oversight of government action by recognizing their right to visit administrative institutions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 March 2024**

- (36) Bill 593
An Act to amend the Civil Code to prohibit evictions carried out with a view to converting a dwelling into short-term tourist accommodation
Introduced by the Member for Mille-Îles on **4 October 2023**
- (37) Bill 596
An Act amending mainly the Act respecting land use planning and development so that municipalities may adopt a differentiated zoning by-law aimed at increasing and sustaining the supply of social housing or affordable housing
Introduced by the Member for Mille-Îles on **24 October 2023**
- (38) Bill 597
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **1 February 2024**
- (39) Bill 599
An Act to amend mainly the Act respecting the Québec Pension Plan to abolish the reduction of the retirement pension of a person who receives a disability pension between 60 and 65 years of age
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **20 February 2024**
- (40) Bill 690
An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan to rectify an inequity toward disabled retirees
Introduced by the Member for La Pinière on 23 November 2023
Resuming the debate ajourned on **7 December 2023**
- (41) Bill 691
An Act to amend various legislative provisions regarding financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **7 December 2023**
- (42) Bill 693
An Act to foster the active contribution to society of recipients under the Social Solidarity Program
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **22 February 2024**

- (43) Bill 694
An Act to amend the Highway Safety Code to more effectively fight drinking and driving
Introduced by the Member for Nelligan on **19 March 2024**
- (44) Bill 695
Parliamentary Budget Officer Act
Introduced by the Member for Nelligan on **14 March 2024**
- (45) Bill 697
An Act to combat waste
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **23 April 2024**
- (46) Bill 699
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to enshrine the right to decent housing
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2024**
- (47) Bill 790
An Act to extend to users sheltered in a continuous assistance residence the application of the Regulation respecting the terms governing the use of monitoring mechanisms by a user sheltered in a facility maintained by an institution operating a residential and long-term care centre
Introduced by the Member for D'Arcy-McGee on **22 May 2024**
- (48) Bill 791
An Act to allow public transit authorities to develop real estate projects near or above their public transit infrastructures
Introduced by the Member for Nelligan on **1 May 2024**
- (49) Bill 792
An Act to enhance the presence of the flag of Québec
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **30 May 2024**
- (50) Bill 793
An Act respecting the process for publishing the documents from the inquiry conducted by Bernard Grenier concerning the activities of Option Canada in the referendum held in Québec in October 1995
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **27 November 2024**

- (51) Bill 794
An Act to declare Québec’s commitment to achieve net-zero emissions by 2050
Introduced by the Member for Verdun on **7 November 2024**
- (52) Bill 796
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by the name “Arthabaska-L’Érable”
Introduced by the Member for Arthabaska on **30 May 2024**
- (53) Bill 892
An Act to prohibit offering supervised consumption services near an educational childcare facility or an educational institution providing preschool-, elementary- or secondary-level education
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **27 November 2024**
- (54) Bill 893
An Act respecting maintaining seniors’ autonomy
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **3 December 2024**
- (55) Bill 894
An Act to extend health insurance plan and basic prescription drug insurance plan eligibility to all women or persons who are pregnant and living in Québec regardless of their migratory status
Introduced by the Member for Saint-Henri–Sainte-Anne on **4 December 2024**

Committee Stage

- (56) Bill 194
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on 26 April 2023
Passed in principle on **9 June 2023**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

- (57) Bill 201
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (58) Bill 203
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic
Archiepiscopal corporation of Montreal
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**,
and
Referred to the Committee on Institutions
- (59) Bill 213
An Act respecting certain immovables situated in Municipalité de Dixville
Introduced by the Member for Saint-François on **3 December 2024**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Bill 74

An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students

Passed on **5 December 2024**

Bill 209

An Act respecting Ville de Terrebonne

Passed on **4 December 2024**

Bill 210

An Act respecting Ville de Blainville

Passed on **4 December 2024**

Bill 211

An Act respecting the École Polytechnique de Montréal

Passed on **5 December 2024**

Bill 212

An Act to amend the Act to incorporate Foyer Wales - The Wales Home

Passed on **5 December 2024**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Ministère de la Santé et des Services sociaux, the CISSS de la Montérégie-Centre, the CIUSSS de l’Estrie-CHUS and the CIUSS de l’Ouest-de-l’Île-de-Montréal on Chapter 2 of the Auditor General’s May 2023 report entitled “Octroi de contrats de gré à gré : en vertu du décret d’urgence sanitaire, ou pour obtenir des places d’hébergement et de la main-d’œuvre indépendante” (Awarding untendered contracts: Under public health emergency orders, or to obtain residential and long term care beds and independent labour).
- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 69**, An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions (Order of reference given on 3 October 2024).

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders of reference

Special Consultations:

- **Bill 79**, An Act to enact the Act respecting contracting by municipal bodies and to amend various provisions mainly for the purpose of reducing the administrative burden of municipal bodies (Order of reference given on 21 November 2024).

Consideration of Bills:

- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archbishopial corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 194**, An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death (Order of reference given on 9 June 2023).
- **Bill 213**, An Act respecting certain immovables situated in Municipalité de Dixville (Order of reference given on 3 December 2024).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

SELECT COMMITTEE ON THE IMPACTS OF SCREENS AND SOCIAL MEDIA ON YOUNG PEOPLE'S HEALTH AND DEVELOPMENT

Special Consultations:

- The Impacts of Screens and Social Media on Young People's Health and Development.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

(216) Mr. Grandmont (Taschereau) – **6 December 2024**
To the Minister of Transport and Sustainable Mobility

My riding office has been approached by road accident victims who would like to have their situation recognized by the Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ). Many road accident victims do not receive the support they need, as their health condition does not exactly match the criteria set by the SAAQ. They had the opportunity to express the magnitude of their issues to the former Minister of Transport in 2019, and they are still awaiting changes to address their situation.

Their requests are the following:

- That the medical opinions of doctors on files take precedence over the opinions of SSQ agents;
- That permanent disability be added to the criteria for catastrophic injuries;
- That full indemnities be maintained after age 65 (currently, there is a 25% annual decrease between ages 65 and 68);
- That the 2024 ministerial guidelines regarding the recognition of traumatic brain injury come into force and be implemented as soon as possible; and
- That an in-person meeting with the Minister of Transport and Sustainable Mobility be held as soon as possible to discuss the various issues experienced by road accident victims not covered by the current insurance plan.

My questions to the Minister of Transport and Sustainable Mobility are the following:

Further to the commitment made by the former Minister of Transport in 2019, could you respond to the requests of road accident victims and review the eligibility criteria for financial assistance? The members of the group would also like to meet the Minister in person to present all the issues they are experiencing. Does the Minister agree to hold this meeting as soon as possible?

(217) Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) – **6 December 2024**

To the Minister of Health

I am calling on the Minister of Health with regard to wait times for prostate magnetic resonance imaging (MRI) in Bas-St-Laurent, which has increased from 3 to 12 months over the past year.

My questions are the following:

- What is the expected timeframe for reducing wait times for prostate MRIs in Bas-St-Laurent?
- In terms of reducing wait times for prostate MRIs, what target has the CISSS du Bas-St-Laurent set for 2025?
- What concrete measures has the CISSS du Bas-St-Laurent implemented to reduce wait times for prostate MRIs?
- How many people are currently on the waiting list for a prostate MRI appointment in Bas-St-Laurent?

(218) M. Grandmont (Taschereau) – **6 December 2024**
To the Minister of Higher Education

The tramway is a major investment for the Québec city area, with positive benefits expected in both the short and long terms.

For many years now, numerous experts and stakeholders from civil society and the Québec university sector have supported the construction of the city of Québec's tramway. Université Laval, as an institution, has consistently been a leading partner of the project, as the tramway will improve access to its campus. Many professors and researchers at Université Laval have also endorsed the project, citing its many economic, environmental and social benefits.

The construction of the tramway will reinforce the city's attractiveness as a premier destination for students and researchers not just from the province, but the world over. A modern and efficient public transit system like the tramway is a significant asset for cities trying to attract the best talent.

By improving mobility and accessibility, students and professors will have greater access to university and college campuses, libraries, laboratories, and other educational resources provided by the city of Québec's many higher education institutions. Furthermore, the tramway will improve access to a wider range of housing units, businesses and services, making daily travel easier for all students.

By linking the main trip generators and by integrating the existing public transit network, the tramway will greatly facilitate travel for students, professors, lecturers and workers who enrich our higher education institutions. With its stations located close to campuses and student residences, the tramway will provide a reliable and comfortable alternative to cars and buses. Students and professors will reach their classrooms, offices, and research activities more easily and quickly, which will save them time. The tramway will also help reduce traffic around university campuses, thus improving the quality of life of university communities who rely on these travel hubs.

The construction of the city of Québec's tramway is a strategic investment that will benefit all citizens, including the higher education community. By facilitating travel, improving the city's attractiveness and contributing to its sustainable development, the tramway will be the spearhead of an environment more conducive to education, research and innovation. These are the qualities a city of education like Québec wishes to see thrive.

My question to the Minister of Higher Education is the following:

Does the Minister of Higher Education agree with the points made above, and does she believe that the construction of the city of Québec tramway should begin as soon as possible?

(219) M. Grandmont (Taschereau) – **6 December 2024**

To the Minister of International Relations and La Francophonie and Minister Responsible for the Status of Women

The tramway is a major investment for the Québec city area, with positive economic benefits expected in both the short and long terms.

The construction of the city of Québec's tramway will provide a unique opportunity to collaborate with international partners. The project will require the expertise of various companies and organizations specializing in tramway design, construction and operation. This collaboration will allow Québec to forge ties with world leaders in the field, and open up new business and investment opportunities.

The city of Québec's tramway will showcase Québec's know-how in public transit. The project will highlight the expertise of Quebec companies in fields such as engineering, construction and transportation technologies. This technological showcase will contribute to Québec's international reputation and position us as a leader in sustainable and innovative transportation.

France is a historic partner of Québec and has extensive expertise in tramway construction. The construction of the city of Québec's tramway will provide a unique opportunity to strengthen ties between the two nations. Collaborating with French companies will allow Québec to benefit from their know-how and experience, while fostering economic and cultural exchanges.

More women than men use public transit. Seniors, pregnant women, mobility impaired persons or persons with visual or hearing disabilities, and young families will be able to easily use the tramway. The city of Québec's tramway will provide everyone with a safe, accessible and comfortable mode of transportation, and will contribute to improving the quality of life and independence of women by facilitating daily travel.

The construction of the city of Québec's tramway is a large-scale project that will have major benefits for Québec, both economically and socially. The tramway represents an exceptional opportunity to develop ties with international partners, showcase Québec's expertise and improve the status of women.

My question to the Minister of International Relations and La Francophonie and Minister Responsible for the Status of Women is the following:

Does the Minister of International Relations and La Francophonie, Minister Responsible for the Status of Women agree with the points made above, and does she believe that the construction of the city of Québec tramway should begin as soon as possible?

(220) M. Grandmont (Taschereau) – **6 December 2024**

To the Minister Responsible for Seniors and Minister for Health

The tramway is a major investment for the Québec city area, with positive economic benefits expected in both the short and long terms.

The tramway will provide a means of transportation that is accessible and adapted to the needs of people with functional limitations, who are mostly seniors. The elderly, pregnant women, mobility impaired persons or persons with visual or hearing disabilities, and young families will be able to easily use the tramway. Stations will be designed to facilitate boarding and disembarking, with raised platforms for level access to the trains.

In addition, the stations will be 690 meters apart on average, providing shelter from bad weather and, in some cases, heated spaces. The tramway's cabins will also provide a comfortable and safe environment for seniors, with ergonomic seats, spaces reserved for people with reduced mobility and a clear and accessible information system.

The tramway will help break seniors' social isolation by enabling them to get around easily and independently to take part in social, cultural and recreational activities. The tramway will link the major trip generators by integrating with the improved public transit network. The tramway will facilitate access to workplaces, community centres, libraries, museums, parks and other gathering places, helping seniors maintain their social ties and achieve personal fulfilment.

The construction of the city of Québec's tramway is perfectly in line with the Government's universal accessibility objectives. The tramway will offer an inclusive means of transportation, accessible to all citizens, regardless of age or physical condition. Universal accessibility is highlighted as an important benefit of the tramway project. This project will contribute to creating a more equitable and inclusive city, where everyone can participate fully in social and economic life.

The tramway is a major investment in the wellbeing and inclusion of seniors. It will help to improve their mobility, encourage social participation, create a more accessible and user-friendly city for all, and combat isolation. I urge you to support this promising project, which will have a lasting positive impact on the community and the future of the city of Québec.

My question to the Minister Responsible for Seniors and Minister for Health is the following:

Does the Minister Responsible for Seniors and Minister for Health agree with the points made above, and does she believe that the construction of the city of Québec tramway should begin as soon as possible?

(221) M. Zanetti (Jean-Lesage) – **6 December 2024**
To the Minister Responsible for Social Services

The 2017–2022 departmental action plan on the health and wellbeing of men has been out of date for two years. The action plan was based on three main directions: better reaching men through promotion and prevention strategies, adapting services to improve access and meet men's needs, and improving understanding of male dynamics and practices to meet the needs of the male population.

Society has undergone considerable change since the action plan was first drawn up, in particular because of the pandemic. Men's mental health deteriorated during the health crisis. The housing crisis, the soaring demand for food banks and the

increase in homelessness are also factors in the development of psychological distress among men. Masculinism has seeped into social media and is likely to grow in the future. Housing resources for women who are victims of domestic violence are overwhelmed. Community organizations providing services for men are overburdened. The time is right for an updated departmental plan that takes into account new needs and data.

Furthermore, on 22 August 2024, the Ministère de la Santé et des Services sociaux sent CISSS and CIUSSS executives a letter confirming that Action 2.5 of the current plan would now have to be self-financed by the various centres and that, consequently, the \$1,200,000 dedicated to regional plans would no longer be paid by the department. This budget cut led to job reductions for certain regional officials in charge of men's health and wellbeing, which may compromise the adequate deployment of the new action plan.

Better support for men is essential to ensure the health and safety of women and children, better social unity, and a more harmonious coexistence. A departmental action plan is necessary to guide policymakers and stakeholders toward common objectives. It serves as a collective tool to develop and implement strategies that are adapted to the specific needs and various realities of the male population in a consistent manner. Prevention is an investment that can help society avoid human tragedies and save money on rehabilitation costs.

My questions to the Minister of Social Services are the following:

1. Does the Minister recognize that it may be more costly, both from a human and economic perspective, not to table a second departmental plan rather than investing in an updated plan?
2. Is there a coordinator currently working on this matter in the Ministère de la Santé et des Services sociaux?
3. Does the Minister believe that it is a priority to maintain full-time jobs for regional officials in charge of men's health and wellbeing working at the various CISSS and CIUSSS, and does he intend to invest for this purpose?
4. Has the new plan been completed, and if so, why has it not been made public?
5. Does the Minister believe he will be able to make his new plan public by 2025, and if so, when?

(222) M. Morin (Acadie) – **6 December 2024**

To the Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit

This year, I asked several questions regarding the delay in the negotiations to secure an agreement with Regroupement Petapan. Indeed, on 30 May 2023, the National Assembly unanimously adopted a motion asking the Québec government to continue the accelerated negotiations in order to reach an agreement as soon as possible.

I asked about the matter during the examination of the estimates of expenditure last spring, when the Minister replied that he was hoping to reach an agreement. Since then, we have heard nothing.

Can the Minister update us on the progress of the negotiations for an agreement with Regroupement Petapan?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

- (a) 5 December 2024
An Act amending the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector – *Minister of Labour*
- (b) 5 December 2024
An Act respecting mainly the development and enhancement of industrial land and the governance of the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour – *Minister for the Economy*

Private Members' Public Bills

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME